



## ESPÍRITU DE VACACIONES EN AUMSVILLE

El espíritu navideño está vivo en Aumsville. Hemos estado haciendo planes con nuestros elfos. Está en coordinación con Santa. Debido a las restricciones de COVID-19, nuestro evento en el parque en persona ha sido reemplazado por eventos más virtuales y en el hogar.

Aquí está la lista de festividades navideñas:

Nuevo este año:

**Cantantes de villancicos tirados por caballos:** Los carruajes tirados por caballos iluminados con luces navideñas llevarán a los villancicos por los vecindarios cantando y difundiendo la alegría navideña. Más información estará disponible en el boletín de diciembre o vea nuestra página de Facebook.

**Concurso de decoración navideña:** Decora tu casa o negocio y participa para ganar \$ 500. Detalles en la página 4.

**Cartas de Santa:** su hijo recibirá una respuesta escrita a mano de Santa. Detalles en la página 2.

**Actualizaciones de nuestros eventos regulares:**

**Colecta de juguetes:** Los barriles estarán listos para ser recolect-

ados pronto; ver la página 2.

**Rifa de juguetes:** volveremos a tener una media gigante llena de juguetes este año para una familia afortunada. En lugar de los boletos de rifa tradicionales, usaremos la misma lista que acumulamos para el envío del boletín informativo para atraer a un residente al azar. Si necesita actualizar su información, llame al Ayuntamiento al 503-749-2030.

**Visitas de Papá Noel:** Papá Noel todavía planea viajar en el camión de bomberos por la ciudad con bolsas de regalos el 12 de diciembre; busque más detalles en el boletín de diciembre.

**Iluminación del árbol:** El 12 de diciembre realizaremos un programa y una iluminación del árbol en video. Esto se transmitirá en nuestras redes sociales. Mire nuestro Facebook para ver el anuncio de la hora de transmisión. Después de este evento, el árbol permanecerá iluminado en Porter-Boone Park desde el anochecer hasta el amanecer hasta la temporada navideña.

Esperamos poder compartir la temporada festiva con la comunidad.



Noviembre de 2020

503-749-2030

WWW.AUMSVILLE.US

Coordinadora del boletín: Elaina Turpin  
Editor: Ron Harding

La publicidad en el boletín no refleja ningún respaldo directo o implícito por parte de la Ciudad de Aumsville.

La ciudad de Aumsville no discrimina ni discriminará por motivos de raza, color, religión (credo), género, expresión de género, edad, origen nacional (ascendencia), discapacidad, estado civil, orientación sexual o estado militar. en cualquiera de sus actividades u operaciones. La ciudad es un empleador que ofrece igualdad de oportunidades.

### En esta edición:

Colecta de juguetes	2
Cartas De Santa	2-3
Concurso de vacaciones	4
Reporte policial	5
Minutos	8-9
Cupón de com-postaje	11

Aumsville, OR 97325

595 Main St.

City of Aumsville



## DISCO DE JUGUETE DE POLICÍA DE AUMSVILLE

Los barriles de recolección de juguetes se colocarán en los siguientes lugares a principios de noviembre:

La Navidad llegará pronto, y el Departamento de Policía de Aumsville está organizando una vez más una colecta de juguetes para niños necesitados en Aumsville.

Estamos reuniendo obsequios nuevos y sin abrir para los niños. (¡El efectivo también funciona!) Los regalos se envolverán y entregarán a los niños dentro de los límites de la ciudad de Aumsville. Su contribución es esencial para el éxito continuo de este valioso programa.

Cada año, con la ayuda de los residentes y negocios de Aumsville, el Departamento de Policía ha recolectado dinero en efectivo y juguetes para brindarles a muchos niños una Navidad más feliz de la que podrían haber tenido. También podrían usar papel de regalo y cinta adhesiva.

Si tiene preguntas, comuníquese con la Especialista de Apoyo de la Policía Brenda Campbell al (503) 749-2188.



Departamento de Policia  
Restaurante Neufeldt  
Banco Comunitario Riverview  
Vendedor ambulante de pizza  
Tornado Fitness



Oferta especial de  
El vendedor ambulante de pizzas  
325 Main Street  
503-749-1004

Traiga un juguete nuevo sin envolver para el barril de juguete y reciba \$ 4 de descuento en una pizza grande o \$ 5 de descuento en una pizza gigante.

No es válido con cualquier otro cupón u oferta.

## CARTAS DE SANTA

Santa le ha asignado una tarea especial al Ayuntamiento de Aumsville. Este año está muy ocupado en el Polo Norte y nos ha encomendado la tarea de su correspondencia.

Este año, el Ayuntamiento devolverá cartas a los niños de Santa. Estamos muy contentos de ofrecer este regalo especial a los niños de Aumsville, quienes seguramente estarán emocionados de recibir las cartas.

Su hijo puede enviarle una carta a Santa de varias maneras: llene la hoja de la página siguiente, complete el formulario en línea o escriba una carta y envíela al Ayuntamiento. También puede dejarlos en el buzón fuera del Ayuntamiento. Esta información debe incluir: nombre, edad o grado del niño y dirección postal. También incluya un contacto adulto si el personal necesita aclarar algo. El formulario en línea está aquí: <https://www.aumsville.us/events/webform/letters->



santa-form

Esto es gratis y está abierto a los niños que viven en Aumsville. La fecha límite para su carta a Santa es el 3 de diciembre. Si lo envía después del 3 de diciembre, Santa no tendrá tiempo suficiente para escribir una respuesta.

Todas las respuestas serán escritas a mano para el niño y se enviarán físicamente por correo antes del 11 de diciembre. Si bien no podemos garantizar la entrega antes de Navidad, al ceñirnos a este cronograma estamos haciendo todo lo posible para que llegue a tiempo.

No podemos esperar a ver lo que los niños de Aumsville le escriben a Santa. Si tiene alguna pregunta, llame al Ayuntamiento al 503-749-2030.



# Querido Santa,



**Nombre:** \_\_\_\_\_ **Edad / Grado:** \_\_\_\_\_

**Dirección de envío:** \_\_\_\_\_

**Nombre de contacto para adultos:** \_\_\_\_\_ **Teléfono:** \_\_\_\_\_







Si bien no podemos celebrar nuestro evento habitual de Navidad en el parque, queremos difundir un poco de alegría navideña. Invitamos a la comunidad a decorar pa-

ra las fiestas. Ilumina tu casa o negocio. La decoración sin luz también cuenta. Difunde un poco de alegría y participa para ganar un premio.

Cómo funciona: decoras tu casa o negocio. Envía el formulario o ingresa en línea. Agregamos su ubicación a un mapa, para que toda la comunidad pueda conducir y ver su espíritu navideño en exhibición.

<https://www.aumsville.us/events/webform/holiday-decorations-form>

Las exhibiciones navideñas pueden incluir exhibiciones de luces en todo el edificio y / o decoraciones de ventanas. Todas las decoraciones deben ser visibles desde la calle.

La fecha límite para su inclusión en el boletín es el 15 de noviembre. La fecha límite para su inclusión solo en el sitio web y en el concurso es el 30 de noviembre. Todas las entradas deben mantener su decoración entre el 5 y el 21 de diciembre. Todas las entradas de formulario serán evaluadas por nuestros elfos anónimos. La participación del Gran Premio se anunciará el 21 de diciembre.

## FORMULARIO DE INSCRIPCIÓN AL CONCURSO DE DÉCOR

Habla a: \_\_\_\_\_

Nombre: \_\_\_\_\_

Email: \_\_\_\_\_

Teléfono: \_\_\_\_\_

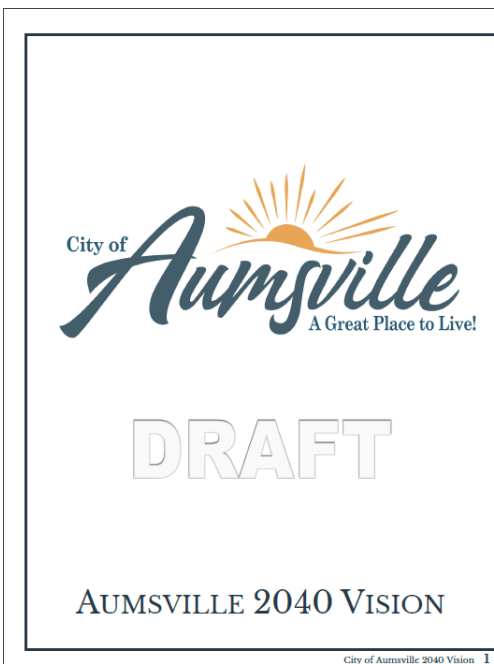
La información de contacto no se publicará; puede ser utilizado por el personal de la ciudad para aclarar su listado. Devuelva el formulario impreso al buzón del Ayuntamiento en 595 Main St. o complete el formulario en línea.

## VISIÓN AUMSVILLE 2040

La ciudad de Aumsville se complace en compartir el borrador de la Visión 2040. Este plan reúne años de reuniones comunitarias, aportes públicos y comentarios de los ciudadanos en un documento que comparte una meta colectiva para Aumsville para los próximos veinte años.

El consejo está buscando comentarios y opiniones de la comunidad sobre este borrador. Puede ver y comentar sobre el plan en el sitio web en <https://www.aumsville.us/city-hall/webform/vision-2040-plan-feedback>. Si prefiere sentir el papel en sus manos, comuníquese con el Ayuntamiento y estaremos encantados de imprimirle una copia.

Este plan describe los pasos de acción para mover la ciudad hacia la visión de



la comunidad para Aumsville en 2040. Está dividido en seis secciones, cada sección trata sobre una porción diferente de la comunidad o los servicios proporcionados a la comunidad. Las secciones incluyen: vecindarios habitables, centro vibrante y economía saludable, excelentes instalaciones e infraestructura públicas, eventos y celebraciones inclusivas, arte público y marca comunitaria, y compromiso y comunicación cívicos.

Agradecemos sus comentarios sobre el plan, las metas y los pasos de acción. ¿Cómo se alinea este plan con su visión para el futuro de Aumsville?

# City of Aumsville



## September 2020 Monthly Police Report

<b>CRIME</b>	<b>NUMBER</b>	<b>ARRESTED</b>
Burglary/Attempt Burglary	0/0	0/0
Criminal Mischief	2	1
Restraining Order Violation	0	0
Trespass	0	0
DUII	1	1
Theft/Fraud	1/1	0/0
Theft From Vehicles	0	0
Warrant Arrest/Probation Violation	3/0	3/0
Harassment/Telephonic	0/1	1/0
Stalking Complaint	0	0
Weapon/Robbery	0/0	0/0
Child Neglect	1	1
MIP (Alcohol)/Drug Offense	0/0	0/0
Stolen Vehicle/Trailer	0/0	0/0
Recovered Vehicle	0	0
Poss. Controlled Substance	2	2
Reckless Endanger/Drive	1/0	1/0
Curfew/Runaway Juvenile	0/0	0/0
Hit and Run	1	1
Misc Crime	1	1

Value of Property Stolen	\$15
Value of Property Damaged	\$400
Value of Property Recovered	\$0
Value of Found Property	\$420
Dogs to Pound	0

### **DEPARTMENT MESSAGE:**

The reserves worked a total of 65 hours during the month of September: 65 volunteer hours and 0 paid hours.

The month of September saw us busy dealing with the wildfires. We added extra patrols during our Level 2 Evacuation to assure our citizens were safe. We also had personnel assigned to the Fire Command Center to provide up-to-date, thorough, and accurate information.

When the threat to our city appeared to be over, we assigned personnel to assist Marion County in patrolling the affected areas, to prevent with looting. We also developed a vulnerable citizen form, to identify those citizens who might require assistance in the event of a city-wide evacuation or emergency.

I would like to thank all those who helped in dealing with this tragic event, and offer our thoughts and prayers for those who experienced loss. We are a strong community and we will survive!

Chief Richard Schmitz

<b>CALLS FOR SERVICE</b>	<b>NUMBER</b>
Assist other Agency—Turner PD	7
Assist other Agency—Fire Dept	4
Assist other Agency—DHS	4
Assist other Agency—MCSO	4
Assist other Agency—City	0
Assist other Agency—Stayton PD	5
Assist other Agency—Other	3
Assist Person/Citizen Contact	5/20
Vehicle Repo	0
911 Hang-Up/Welfare Check/Civil Dispute	0/5/2
False Alarms	3
Noise/Traffic Complaint	3/1
Suspicious Person/Vehicle/Circumstance	10/2/10
Traffic Accidents/Hit and Run	1/0
Driving Impounds	2
Unattended Death/Notification	0/0
Dogs—Barking/At Large/Bite	0/2/0
Ordinance Violation	4
Runaway Juvenile/missing person	1/0
Verbal Disturbance	2
Attempt Suicide/Mental Hold	0/1
Suicide	0
Open Door	1
Misc Call for Service	0
Found Property/Lost Property/Seized Property	4/0/1
<b>TOTAL</b>	<b>107</b>

<b>TRAFFIC VIOLATION</b>	<b>City</b>	<b>County</b>
Speeding	1	5
Fail to Carry Proof /Driving Uninsured	1/5	0/1
Driving While Suspended	3	1
No Valid Op	4	1
No Seatbelt/Improper Wear Seatbelt	0	0
Expired Registration/Fail to Register	0/0	0/0
Failure to Change Address	0	0
Failure to Carry Registration	0	0
Switched Plates	1	0
Failure to Yield to Ped in Crosswalk	0	0
Failure to Yield to Emerg Vehicle	0	0
Fail to Obey Traffic Control Device	2	0
Reckless Driving/Speed Racing	0	0
Careless Driving	0	0
Failure to Signal/Use Turn Signal	0	0
Use of Electronic Device/Cell Phone	0/3	0/0
Defective Lighting	1	0
Miscellaneous Violations	0	1
<b>TOTAL</b>	<b>21</b>	<b>9</b>

# ST. MARY CHURCH—SHAW

Paid Advertisement



AUMSVILLE, OR  
9168 Silver Falls Hwy SE  
P.O. Box 338, Aumsville, Or 97325  
Phone 503-362-6159

Fr. Paul Materu ALCP, Pastor  
Fr. Richard Rossman, Priest in Resident  
9168 Silver Falls Hwy, SE  
P.O. Box 338, Aumsville, OR 97325

## WEEKEND MASS SCHEDULE

Saturday 5:00 pm Mass

Sunday 8:00 am Mass

## WEEKDAY MASS SCHEDULE

Tuesday thru Friday- 8:30 am Mass

We invite you to join us at mass our capacity to comply with the distancing guidelines is 60 you will need to call 503-362-6159 and leave your name and phone number. (We will call back if you get a recording to assure you, you are signed up.)

## Thanksgiving Day Mass: 9 am



All Baked goods  
are baked on premises,  
in a  
certified kitchen.

## Christmas Craft & Bake Sale W/Raffle

St. Mary's Parish—Shaw  
9168 Silver Falls Hwy. SE

Friday, Nov. 20th & Sat. Nov. 21st—10 am—4 pm

Tempting baked goods: homemade cinnamon rolls, dinner rolls

Pies, cakes, cookies & candy,

plus a variety of craft and Christmas items

Paid Advertisement



# Tracy Sturgeon

## Thinking about Buying or Selling Real Estate?

## Call Your Local Professional First!

Tracy Sturgeon  
503-881-1939 or [www.TracySturgeon.com](http://www.TracySturgeon.com)

3240 Commercial St. SE STE 100  
Salem, OR 97302



Licensed in the State of Oregon since 1994



REPRESENTATIVE  
**raquel**  
MOORE GREEN ★  
HOUSE DISTRICT 19 ★



OFFICIAL BALLOT DROP SITE  
FOR AUMSVILLE AND SURROUNDING AREAS

Aumsville City Hall: Mon-Fri 8AM-5PM  
595 Main St, Aumsville

Paid Advertisement

Aumsville perdió recientemente un hito. La cabina telefónica en el lado sur de Main entre la 6ª y la 7ª ha sido retirada para permitir la pavimentación. Debe haber estado allí du-



**AUMSVILLE HISTORICAL SOCIETY NEWS**

**Aumsville Museum & History Center**

599 Main St, Aumsville, OR

Open Saturdays 11:00am – 2:00pm

APRIL – OCTOBER

WINTER HOURS – OPEN BY APPOINTMENT

rante muchos años. En esta era de los teléfonos móviles, nadie parecía darse cuenta cuando se quitó el teléfono.

Aumsville Mutual Telephone Company fue incorporada en 1908 por J.E. Lewis, William Strayer y F. J. VonBehren. Se puede ver una copia de este documento en el museo de AHS. En 1948-9, la compañía sirvió a más de seis comunidades. Había alrededor de 110 suscriptores de Aumsville. La oficina de Mill City tenía alrededor de 270, pero eso incluía a residentes de Lyons, Gates y Elkhorn. Los números de teléfono constaban de dos, tres o cuatro números. Una persona que llamó encendió el teléfono manualmente para llegar a la centralita. La persona que llamó le dio a la operadora el número deseado y ella hizo la conexión. Algunos teléfonos estaban en línea compartida. Se puede llegar a otros suscriptores en la línea girando la manivela un número designado de timbres cortos y largos. Esto no necesitaba pasar por la centralita. Se advirtió a los suscriptores que mantuvieran las llamadas breves y que no escucharan

las llamadas de las personas.

Valley Telephone Company nació en 1957. En algún momento desconocido, a los números de teléfono se

les asignaron prefijos de dos letras. En 1960 las letras se cambiaron por números. Aumsville fue la primera comunidad en Oregon en tener un sistema de siete números para llamadas locales. Se informó a los suscriptores por escrito sobre los tonos de marcación y las señales de ocupado.

No habrá reuniones ni inauguraciones de museos hasta nuevo aviso. Para obtener información sobre AHS, comuníquese con Ted Shepard 503-749-2744 o Karlene Santibanez 503-749-2585. AHS desea expresar su agradecimiento a los socorristas y otras agencias que combatieron los recientes incendios forestales y a las organizaciones que están ayudando a quienes han sufrido pérdidas.

[www.aumsvillehs.com](http://www.aumsvillehs.com)

# AUMSVILLE CITY COUNCIL MINUTES

The following may not be complete minutes from these meetings. You can find the full approved minutes on our website at [www.aumsville.us/city-council](http://www.aumsville.us/city-council).

## AYUNTAMIENTO DE AUMSVILLE

### Acta - 14 de septiembre de 2020

T que cumplir fue llamada al orden a las 7:00 PM a través de zoom conferencia . Consejo presente era: Mayor Clevenger, Bambrick, Casarez , Ceja, Ecclestone, Purdy , y Seney . Consejo ausente: ninguno . Ciudad administrador Harding (Harding CA) , jefe de la policía Schmitz , y el Secretario de la Ciudad de Rogers (Rogers CC) estaban también presentes a través de zoom. La reunión fue grabada en video para ser lanzada más tarde .

**VISITANTES:** Hubo 11 asistentes en línea. Se proporcionó información de inicio de sesión para que los miembros de la comunidad escucharan la discusión.

**COMENTARIO DEL PÚBLICO:** Dayadevi Heart agradeció a todos los que han ayudado con los esfuerzos de alivio de incendios forestales. En conjunto, mostramos un frente unificado. El consejo le agradeció sus comentarios.

### ANTIGUO NEGOCIO:

**Mercado Village** CA Harding dio una actualización sobre el t iny m mercado v concepto illage que el Consejo debatió en una sesión de trabajo en la de febrero de 26 de, 2020 . La idea es potenciar nuestro mercado de los sábados y otras actividades en el parque. Presentó dibujos del exterior y del plano del edificio . El dijo que el pueblo de mercado va a estar en Porter-Boone Park en el extremo oeste de la cancha de fútbol. No habrá cinco tiendas, siendo cada 12'x16' y que tienen su propio frente de la tienda. El consenso del Consejo fue seguir adelante con este proyecto. CA Harding explicó cómo la ciudad recibió una subvención de Prosperidad Comunitaria del Condado de Marion por \$ 30,000 y el Consejo dedicó \$ 20,000 en el presupuesto de este año fiscal al proyecto. Estos \$ 50,000 deberían ser suficientes para completar el proyecto. También informó que el personal continúa investigando y solicitando dólares de subvenciones adicionales para proyectos de desarrollo económico como este. CA Harding dijo que el personal ha estado trabajando en los planes y comenzará el proceso de obtención de permisos con el condado de Marion lo antes posible.

**Paisajismo de Main Street :** CA Harding citó que el Ayuntamiento presupuestó \$ 20,000 para árboles de calles y paisajismo para Main Street y ordenó al personal que desarrollara un plan. Se presentó una propuesta para el plan de paisajismo en 1<sup>st</sup> y Main St. muestra la propuesta de 16 árboles en las calles y 32 arbustos plantados a partir de principios de octubre con la instalación de los servicios de barrera de la raíz y de agua para el riego. Seguirá la excavación, la plantación y el polvo de la corteza. Después de una discusión sobre el tipo de árboles y una visión clara en la intersección, el consenso del Consejo fue seguir adelante con el proyecto.

**Nuevo logotipo de la ciudad :** CA Harding presentó Consejo con la muestra de la ciudad logotipos y pidió a ellos para la retroalimentación sobre cuál de ellos preferirían. Después de una breve discusión y una votación informal, el Consejo

acordó seguir adelante con el dibujo # 1 . CA Harding trabajará con el diseñador para afinar y avanzar para finalizar el nuevo logotipo. El consejo autorizó a CA Harding a comenzar a marcar nuestros productos con el nuevo logotipo una vez que esté completo.

**ASUNTOS NUEVOS:** El consejo aprobó por unanimidad las actualizaciones del Manual del empleado. CA Harding declaró que algunos de los cambios se deben a las nuevas leyes aprobadas por legislación en 2019. El personal trabajó con nuestra aseguradora de riesgos City County Insurance (CIS) para garantizar que nuestro manual cumpla con estas nuevas leyes.

### INFORME DEL ADMINISTRADOR DE LA CIUDAD:

**COVID-19:** CA Harding Consejo sobre los COVID-19 epidemia . El área del código postal de Aumsville se mantiene en 37 casos positivos desde el comienzo del brote.

Actualización de incendios forestales: el jefe Schmitz ha sido el líder de la ciudad en los esfuerzos de incendios forestales. Se ha asignado un oficial a ayudar Departamento del Sheriff del Condado de Marion con seguridad y otras tareas necesarias en el Cañón de Santiam. Esto es a través de nuestro acuerdo de ayuda mutua con el condado.

CA Hardin g comentó que a la ciudad le fue bien durante el evento de emergencia. El problema más difícil fue la falta de comunicación o la comunicación incorrecta de la información publicada en las redes sociales por otras entidades . Él y el jefe Schmitz trabajaron diligentemente para resolverlo todo y hacer llegar la información correcta a la comunidad de la manera más precisa y rápida posible.

El consejo discutió el proyecto de mejora de la cocina del centro comunitario . Recibimos una subvención de \$ 2 , 000 de Pacifi-Corp para la actualización. El personal está buscando subvenciones adicionales para este proyecto y esperan comenzar el proyecto el próximo año.

CA Harding informó que Obras Públicas está considerando reemplazar la cortadora de césped de ladera de la ciudad que es vieja y que murió recientemente . CA Harding declaró que quería avisar al Consejo de que esto se presentará ante ellos en la próxima reunión.

Consejo Juvenil: CA Harding y el Alcalde Clevenger hablaron la semana pasada y discutieron la posibilidad de volver a visitar nuestro Consejo Juvenil de Aumsville (AYC). CA Harding se ha acercado a una reunión y tiene zoom establecido con la cascada de alta Consejero y Princip escuela al de finales de esta semana. Con su participación, podríamos convertirla en una experiencia de aprendizaje para los estudiantes de Educación Cívica y Servicio Público al proporcionar algún plan de estudios para el programa.

### BUENO DEL PEDIDO:

El alcalde Clevenger planteó algunas preocupaciones de los ciudadanos que se han acercado a él. Uno de ellos fue con respecto a cómo la policía mango llamadas que implica autis m . El jefe Schmitz declaró que el oficial Bird y el oficial Buchholz han recibido capacitación específica para trabajar con autismo. El de-



partamento ha pasado por el Entrenamiento de Incidentes Críticos (CIT) que también toca aspectos del autismo. Se anima a los padres a llevar a los niños por la estación de policía para que puedan cumplir con los oficiales y construir una relación *antes de que suceda algo*.

Otro problema que se presentó al Consejo fue el costo para los ciudadanos por solicitar una variación en nuestro código de desarrollo. CA Harding explicó que la tarifa de \$ 600 es para recuperar el costo de contratar a un planificador para que lo revise. Se refirió a los cambios de código recientes que aprobó el Consejo y declaró que muchos de los problemas de variación del pasado se debieron a nuestros códigos de desarrollo antiguos y se han abordado en las actualizaciones de código recientes. CA Harding también indicó que la mayor parte del inquirir i eS simplemente no cumplirían con los criterios de una variación. CA Harding investigará el problema e informará al Ayuntamiento.

La última cuestión es la poca visibilidad en la intersección de 5 ° y Church Street s y si una parada de 4 vías podría ser una posible resolución. CA Harding declaró que hicieron que el ingeniero de la ciudad revisara la intersección. El ingeniero consideró que poner un tope de 4 vías allí en realidad sería más peligroso. El jefe Schmitz dijo que solo había habido un accidente en esta intersección , y que fue el resultado de la furia en la carretera, no debido a problemas de visión clara. CA Harding dijo que volvería a visitarlo con un ingeniero de la ciudad para ver si hay alguna contramedida que recomendaría.

#### **CORRESPONDENCIA:**

La concejala Seney recibió una carta de un ciudadano que le pedía que la leyera en la reunión. Los addresses escritor d sus preocupaciones con respecto a la conducta del Alcalde Clevenger en las reuniones y en las redes sociales. El concejal Seney leyó la carta y luego recordó a los ciudadanos que el Concejo sirve a petición suya por elección y que si no les importa lo que alguno de ellos esté haciendo, tienen el derecho de revocar o simplemente no votar por ellos.

El alcalde Clevenger leyó una carta que el Concejo recibió del Club de Intercambio de Aumsville agradeciendo al Concejo por la oportunidad de ser voluntario durante el Festival del Maíz este año. Su recaudación de fondos aportó \$ 3,174.85 que se destinarán a apoyar a nuestra comunidad a través de programas de la ciudad y programas de intercambio destinados a prevenir el abuso infantil. El alcalde Clevenger declaró que el Club de Intercambio ha hecho un trabajo fantástico como voluntario y apoyando todas las actividades de nuestra comunidad.

La reunión se levantó sin prejuicios a las 8:41 PM

#### **AYUNTAMIENTO DE AUMSVILLE Acta - 28 de septiembre de 2020**

La reunión se inició a las 7: 0 5 PM a través de Zoom Conferencing . Consejo presente era: Mayor Clevenger, Consejeros Bambrick (llegamos a las 7:15 PM) , Casarez , Ceja, Ecclestone, Purdy , y Seney . Consejo ausente: N uno . El administrador de la ciudad Harding (CA Harding) , el secretario municipal Rogers (CC Rogers) también estuvieron presentes a través de Zoom. La reunión fue grabada en video para ser lanzada más tarde .

**VISITANTES:** Hubo 5 asistentes en línea. Se proporcionó información de inicio de sesión para que los miembros de la comunidad escucharan la discusión. No hubo comentarios públicos.

El Consejo revisó y aprobó por unanimidad las actas de la reunión del Consejo del 14 de septiembre de 2020.

**NUEVO NEGOCIO:** Consejo examinó una propuesta para la compra de un nuevo cortacésped para Replac e una ladera cortadora que es más de 25 años de edad. El equipo ha sido problemático durante los últimos años y se ha convertido en un costo prohibitivo para tratar de mantenerlo en funcionamiento. El consejo votó unánimemente para aprobar la compra de la podadora Ventrac con el accesorio de podadora de pluma adicional por \$ 41,152, según lo presentado por el personal .

**CIUDAD DEL INFORME DE ADMINISTRADOR:** COVID-19: CA Harding Consejo ha actualizado en la COVID-19 epidemia . El área de código postal Aumsville tenía un n aproximada % repunte 20 y ahora estamos en 43 casos positivos desde el inicio del brote.

#### **BUENO DEL PEDIDO:**

El alcalde Clevenger actualizó al Consejo sobre su calendario de África. Él también anunció un n próxima comunidad grupo de esfuerzo para poner en un evento de recaudación de fondos para el Fondo de Ayuda Cañón Wildfire Santiam , que será 10 de octubre de <sup>xx</sup> en Mill Creek Park. Tienen varias actividades divertidas planeadas : una subasta silenciosa, competencia de disfraces y juegos de preguntas y respuestas. También están trabajando en una posible estación de llenado de growler. CA Harding declaró que para cumplir con las ordenanzas de la ciudad , el Concejo debe hacer una moción formal y votar si se permite la estación de cultivo. Alcalde Clevenger pidió una moción y Consejero Casarez movimiento ed aprobar que tiene una estación de llenado Growler en el evento de recaudación de fondos el 10 de octubre ° en Mill Creek Park. El concejal Ecclestone secundó. Moción APROBADA 6 - 1 : (Sí: Alcalde Clevenger, Concejales Bambrick, Casarez, Ceja, Ecclestone y Purdy. No: Seney )

La reunión se levantó sin prejuicio a las 7:31 p.m.

#### **CALENDARIO COMUNITARIO**

- Reunión del Ayuntamiento 9 de noviembre a través de Zoom, ver sitio web
- Día de cierre 23 de noviembre 9:00 AM
- Reunión del Ayuntamiento 23 de noviembre a través de Zoom, ver sitio web
- Día de lectura del medidor 23 de noviembre
- Ayuntamiento cerrado del 26 al 27 de noviembre
- Mama's Community Market (anteriormente Aumsville Food Pantry): jueves de 1 a 6 p.m., Iglesia Pentecostal de Aumsville, 971-719-5665

# Fill-A-Bag



# FOOD DRIVE

Fill-A-Bag & drop off your non-perishable food at Riverview Community Bank.

112 MAIN STREET  
503-749-1200



## ALEGRÍA DE LAS FIESTAS

La residente local, Deanna Cox, será la anfitriona de la 2da Aumsville Holiday Cheer el domingo 13 de diciembre a las 4:00 PM. Este evento difunde alegría navideña y honra a una persona merecedora en Aumsville. Las nominaciones han terminado y el ganador será elegido por un panel de jueces. Debido a COVID, el evento de este año será un estilo drive-by. Puede confirmar su asistencia al evento en el grupo Conexiones de la comunidad de Aumsville en Facebook. Esté atento a Conexiones de la comunidad de Aumsville para obtener más información.



**1ST AUMSVILLE HOLIDAY CHEER**

Paid Advertisement



## November special!

We are offering a one hour Introductory massage for \$59 through the end of November.

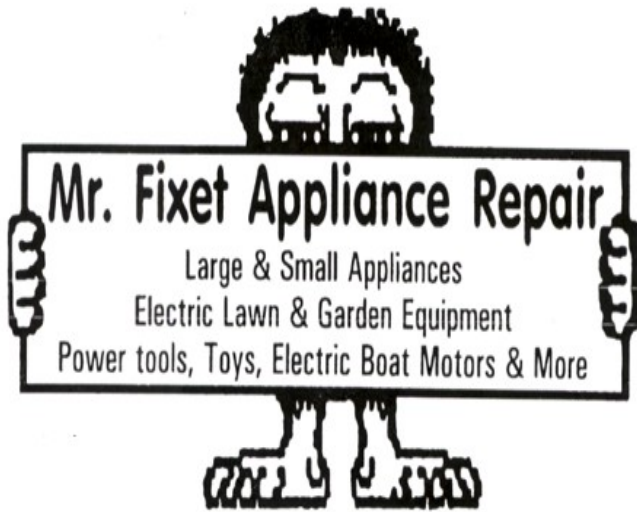
Let's face it.....2020 has been a tough year for us all. To help our community have an opportunity to relax, unwind and destress we are offering a one hour introductory massage at a discounted price of \$59 through the end of November. We have two amazing massage therapists who are excited to address your concerns and help you feel better! Our massage room is carefully sanitized between each client to provide a safe, healthy environment for you to relax in.

Massage therapy is a treatment approach that involves hands-on techniques to increase circulation, relieve tension, reduce stress, relieve anxiety, improve sleep, and promote relaxation throughout the entire body, as well as many other benefits. Massage is a feel-good, relaxing way to manage pain and stress, and promote improved well-being.

We are located at 470 Main St. next to Dollar General. Call 503-743-1800 to make an appointment!



Mr. Fixet Says: Don't Ditch It - Fix It!!



Terry Lindemann  
Owner / Technician

(503) 749-2031

Paid Advertisement

Used Appliances For Sale – Call for Selection

Ciudad anual de Aumsville  
**¡DÍAS DE LIMPIEZA DE OTOÑO!**  
Viernes 6 de noviembre y sábado 7 de noviembre  
8 a. M. A 4 p. M.

La ciudad y Recology Organics se han unido para patrocinar nuestros Días anuales de limpieza de otoño como cortesía para los ciudadanos, dueños de negocios y personal de la ciudad de Aumsville, todo GRATIS \*.  
Deje sus hojas y escombros de jardín gratis en Recology.

Ver el Boletín de octubre para más información y detalles.

Recology Organics  
Aumsville  
8712 Aumsville Hwy  
(.3 millas al norte de Aumsville Elementary)

Patio de abono orgánico GRATIS  
Viernes, 6 de noviembre o sábado, 7 de noviembre

Este cupón le da derecho a un residente de Aumsville, propietario de un negocio o personal \* a recoger, GRATIS, una carga de abono



Preguntas?  
Llame al (503) 749-3117

## APERTURAS EN EL AUMSVILLE COMISIÓN DE PLANIFICACIÓN

Dos puestos en la Comisión de Planificación de Aumsville están por nombrar. La Comisión se reúne según sea necesario, hasta dos veces al mes el primer y tercer jueves a las 6:00 p.m.

La Comisión está compuesta por cinco miembros. Las reuniones de la comisión de planificación son fundamentales para gestionar el crecimiento de la ciudad de Aumsville. Los miembros de la comisión trabajan con el planificador de la ciudad, el ingeniero de la ciudad, el personal, los desarrolladores, los dueños de negocios y los ciudadanos que desean desarrollar nuevos sitios de construcción o modificar los existentes. Se educan en el área de las leyes de uso de la tierra, incluida la ordenanza de desarrollo de la ciudad y el plan integral. Estos documentos son parte del proceso de toma de decisiones para el desarrollo ordenado del uso de la tierra. Unir todas las piezas de planificación puede ser un proceso muy emocionante. Esperamos que desee ser parte de la planificación del crecimiento dentro de nuestra ciudad y dentro de nuestro límite de crecimiento urbano.

Para calificar, debe residir dentro de los límites de la ciudad

o los límites del crecimiento urbano, o ser propietario de un negocio en Aumsville y no ser un empleado de la ciudad u otro funcionario de la ciudad. Si está interesado, envíe una solicitud. Puede recoger una solicitud en el Ayuntamiento o encontrarla en línea en

<https://www.aumsville.us/bc-pc>.

La fecha límite para enviar su solicitud es el 9 de diciembre de 2020. Envíe por correo o correo electrónico la solicitud completa a la atención del Secretario de la Comisión de Planificación, Ayuntamiento, 595 Main Street, Aumsville, OR 97325 o [rcrowther@aumsville.us](mailto:rcrowther@aumsville.us). El personal estará encantado de responder cualquier pregunta que pueda tener al 503-749-2030.





**THESE ARE  
TRYING TIMES...**



**112 Main Street  
503-749-1200**



***RiverviewBank.com***



Paid Advertisement